HEBDO
Campus

UNIVERSITÉ DE MONCTON
CAMPUS DE MONCTON

Vol. 37, no 6 12 octobre 2006

L'U de M décernera cinq grades honorifiques lors de la cérémonie d'automne de collation des diplômes

L'Université de Moncton décernera un doctorat d'honneur et accordera quatre éméritats lors de la cérémonie de collation des diplômes d'automne, qui aura lieu le samedi 21 octobre à 14 heures dans le gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud.

Le recteur, Yvon Fontaine, a laissé savoir que Gérard Bouchard, professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi, recevra un doctorat honorifique en sciences humaines. Quatre membres du corps professoral bien connus de la communauté universitaire seront également honorés. L'éméritat en sciences de l'éducation sera accordé à Lorraine Y. Bourque et celui en psychologie à Léandre Desjardins, alors que Maurice Rainville deviendra professeur émérite en philosophie et Jacques Vanderlinden en droit.

Gérard Bouchard

Lorraine Y. Bourque

Léandre Desjardins

Maurice Rainville

Jacques Vanderlinden

Gérard Bouchard
docteur d'honneur en sciences humaines

Originaire du Saguenay, au Québec, Gérard Bouchard possède le baccalauréat ès arts du Collège de Jonquière, le baccalauréat et la maîtrise en sociologie de l'Université Laval et le doctorat en histoire de l'Université de Paris (Nanterre).

Depuis 1971, il est professeur d'histoire et de sociologie à l'Université du Québec à Chicoutimi. Parallèlement, il a été professeur associé à l'Université du Québec à Montréal ainsi qu'à la Faculté de médecine de l'Université Laval.

Titulaire d'un séminaire à la Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord de l'Université Laval en 1991, il a aussi été directeur d'études associé à l'École des hautes études en sciences sociales à Paris dans les années 1990.

En 1972, il a fondé et dirigé l'Institut interuniversitaire de recherche sur les populations. Entre 1988 et 1998, il a été coresponsable du Projet d'histoire rurale comparée Québec/France (17e –18e siècles). Il a aussi cofondé le Groupe de recherche sur les affaires publiques dont il a été le coordonnateur de 1988 à 1990.

Il est également cofondateur de la Corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires et a lancé en 1972 le projet BALSAC, un registre de population informatisé du Québec dont il est toujours le directeur. Il est actif au sein de l'Association internationale des études québécoises et il est responsable de la recherche au Réseau québécois de médecine génétique.

Gérard Bouchard a fait partie de divers comités de rédaction de périodiques, notamment la Revue d'histoire d'Amérique française, Histoire sociale/Social History, Canadian Historical Review, Revue canadienne des sciences régionales et Globe.

Auteur de plus de 200 articles scientifiques, il est membre de nombreux conseils d'administration ou de comités directeurs d'organismes scientifiques et est toujours actif au sein du Réseau de médecine génétique appliquée du Fonds de recherche en santé du Québec, du Comité consultatif pour les aspects éthiques, juridiques et sociaux du Programme canadien de technologie et d'analyse du génome ou encore du Center for Population Studies (Suède).

Depuis 1975, il a organisé une quarantaine de colloques ou ateliers sur des thèmes aussi variés que la génétique et l'épidémiologie, l'éthique et le droit, la diversité ethnique, la société rurale, l'histoire nationale comparée et les imaginaires collectifs. Il a prononcé plus de 400 conférences ou communications à des rencontres scientifiques au Canada et à l'étranger.

Outre les prix attribués à ses ouvrages, Gérard Bouchard a reçu le prix Jacques-Rousseau de l'ACFAS (interdisciplinarité et humanisme), le Méritas saguenayen pour la recherche scientifique, le prix du Scientifique canadien francophone de l'année décerné par la Société Radio-Canada, le prix Guy-Frégault de l'Institut d'histoire de l'Amérique française et le prix Louis-Gérin en sciences sociales du gouvernement du Québec. Il a été élu en 1985 à l'Académie des lettres et sciences humaines de la Société royale du Canada. Au printemps 2001, il a reçu le prix Gérard-Parizeau - Histoire pour l'ensemble de son oeuvre.

Depuis février 2002, Gérard Bouchard

(suite du texte à la page 2)

L'U de M décernera cinq grades honorifiques...

(suite du texte de la page 1)
est titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur l'étude comparée des imaginaires collectifs et depuis 2003, membre de l'Académie des lettres du Québec.

Lorraine Y. Bourque, professeure émérite en sciences de l'éducation

Lorraine Y. Bourque possède le baccalauréat ès arts et le baccalauréat en éducation de l'Université de Moncton et la maîtrise et le doctorat en mesure et expérimentation de l'Université d'Ottawa.

Elle a été professeure en sciences de l'éducation à l'Université de Moncton de 1975 à 1996. Au sein de la Faculté, elle a agi à titre de consultante en recherche et responsable du laboratoire de statistiques en éducation, en plus d'enseigner des cours de formation à la recherche. Sa facilité à partager ses connaissances et le plaisir qu'elle en retirait l'ont amenée à consacrer autant de temps au corps professoral qui désirait compléter une recherche ou un doctorat qu'aux étudiants et étudiantes qui s'initiaient aux rudiments de la recherche.

Sur le plan administratif, elle a été directrice du Département des fondements et ressources humaines en éducation pendant six ans et directrice générale de l'Éducation permanente pendant cinq ans. Quant à son engagement au sein du Sénat académique, elle a participé à plus d'une douzaine de comités.

En plus de ses responsabilités administratives, Mme Bourque a fait au cours de sa carrière la critique et l'analyse de près de 25 tests critériés. Elle a également publié, seule ou en équipe, des articles de recherche et chapitres de livres, en plus de diriger ou codiriger plusieurs thèses de maîtrise.

En fin de carrière à l'Université, Mme Bourque a aussi été reconnue pour l'expertise qu'elle a développée en programmation neurolinguistique, offrant de nombreux ateliers à l'Université et dans la communauté. Elle est d'ailleurs une pionnière dans la région quant à cette approche en communication. Elle a notamment reçu le Prix Hommage 2006 remis par l'Association canadienne de programmation neurolinguistique.

Léandre Desjardins professeur émérite en psychologie

Possédant le baccalauréat ès arts de l'Université Saint-Joseph, la maîtrise en psychologie clinique de l'Université de Moncton et le doctorat en psychologie sociale et de la personnalité de la University of Colorado, Léandre Desjardins a œuvré à l'Université de Moncton de 1966 à 1997.

Au cours de sa carrière, il a occupé divers postes administratifs dont celui de directeur du Département de psychologie de 1975 à 1977, de doyen de la Faculté des sciences sociales de 1979 à 1990 et de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche de 1990 à 1997.

Le professeur Desjardins s'est distingué par la rigueur de son enseignement, enrichi par sa pensée logique et la qualité de ses réflexions. L'École de psychologie a bénéficié de son importante contribution à l'avancement du dossier du doctorat en psychologie. Pendant sa carrière, il a maintenu une production constante de publications, d'articles scientifiques, d'études et de rapports de recherche. Il a aussi prononcé plusieurs conférences entre 1972 et 2003.

Outre ses fonctions premières d'enseignement, de recherche ou d'administration, il a toujours maintenu des activités de recherche et de développement au sein de comités universitaires et d'organismes de l'extérieur. Il a notamment œuvré au sein de l'Association canadienne de la santé mentale en milieu de travail.

Il a assumé la présidence de l'Association des psychologues du Nouveau-Brunswick, l'Association des professeures et professeurs de l'U de M et l'Association canadienne pour la santé mentale, division du Nouveau-Brunswick. Il a également siégé aux conseils d'administration d'organismes provinciaux ou nationaux dont celui du Conseil du premier ministre sur le statut des personnes handicapées du Nouveau-Brunswick, du Conseil de recherche et productivité du Nouveau-Brunswick en plus de coprésider la Commission environnementale chargée de faire l'étude d'impact environnemental d'une deuxième centrale nucléaire à Pointe-Lepreau.

Maurice Rainville professeur émérite en philosophie

Le professeur Maurice Rainville a oeuvré au Département de philosophie de la Faculté des arts et des sciences sociales de l'Université de Moncton de 1963 à 1996. En plus d'enseigner au Département de philosophie, il a été professeur associé à la maîtrise en études de l'environnement et s'est engagé au sein du programme d'information-communication en donnant notamment des cours d'éthique de l'information et en siégeant au comité pédagogique du programme.

M. Rainville possède le baccalauréat ès arts général ainsi que le baccalauréat et la licence en philosophie de l'Université d'Ottawa. Il a fait ses études de maîtrise en philosophie à l'Institut catholique de Paris et il a obtenu le doctorat de l'Université de Montréal.

Tout au long de sa carrière, M. Rainville a été reconnu comme un professeur d'une compétence exemplaire et doué d'une grande sagesse. Il était apprécié d'une façon remarquable par ses étudiantes et étudiants et par ses collègues. Il consacrait beaucoup de temps à la préparation de ses cours. Il savait offrir un matériel pédagogique qui permettait aux étudiants et étudiantes de participer activement au cours et de poursuivre leur réflexion. Sa disponibilité et la qualité de son accueil envers toutes les personnes qui avaient besoin de son soutien et de son aide pédagogique étaient bien connues de tous.

Le professeur Rainville a plusieurs publications à son actif. De plus, il a eu le mérite de mettre ses connaissances en philosophie au service de la communauté en siégeant à plusieurs comités d'éthique dans le domaine de la santé et du journalisme. Il a été l'un des principaux organisateurs d'un colloque international portant sur la paix qui s'est tenu à l'U de M et d'un grand projet d'animation sociale mis sur pied en 1996 qui avait pour thème *Emploi et dignité*.

Sur le plan administratif, M. Rainville a été directeur de département et vice-doyen de la Faculté des arts pendant plusieurs années. La Faculté a été très privilégiée de le compter parmi ses piliers pendant toute sa carrière.

En 2004, il a fait don de sa collection de livres de philosophie au Département de philosophie.

Jacques Vanderlinden professeur émérite en droit

Jacques Vanderlinden est professeur à la Faculté de droit de l'Université de Moncton depuis 1990 et conseiller scientifique au Centre international de la common law en français depuis 1992.

Possédant un cheminement académique d'abord en philosophie et lettres, il obtient le doctorat en droit et devient agrégé de l'enseignement supérieur (droit comparé et histoire du droit).

M. Vanderlinden est chercheur dans les disciplines de l'histoire du droit, les sources du droit et le droit comparé. Il a écrit au-delà de 40 ouvrages et 200 articles. De plus, environ 25 ouvrages ont été publiés sous sa direction dans les dix

(suite du texte à la page 3)

Deux professeurs sont invités à participer au Festival de musique ancienne de Dieppe

Monique Richard et Michel Cardin, professeurs au Département de musique, ont été invités à participer au Festival de musique ancienne dans le cadre du Festival Inter-Arts Dieppe qui se tient du 13 au 15 octobre.

Michel Cardin, au luth baroque, donnera un récital en compagnie de Christiane Laflamme, à la flûte baroque, le vendredi 13 à 19 h 30 dans la salle de concert La Caserne, au 205, chemin Gauvin. Ils rendront un vibrant hommage au compositeur Silvius Leopold Weiss (1686-1750) à l'occasion de son 350e anniversaire, en plus de jouer des œuvres de Bach, Telemann et autres.

Michel Cardin est reconnu comme l'un des grands luthistes actuels.

Il vient de terminer avec brio l'intégral du Manuscrit de Londres, de Weiss, une œuvre pour luth baroque solo en 12 albums qui a été accueillie par les éloges de la critique et des revues spécialisées.

Christiane Laflamme possède le diplôme supérieur de concertiste en flûte de l'École normale de musique de Paris. Elle est directrice générale à l'École de musique de Lanaudière et enseigne la flûte à l'École préparatoire de musique de l'Université du Québec à Montréal.

Pour sa part, Monique Richard a accepté la direction d'un nouveau chœur, Le Chœur Louisbourg, qui se spécialisera en musique ancienne. Personnalité connue dans le monde du chant chorale en Acadie, elle dirige le Chœur Beauséjour depuis 1989. Elle est en train de se tailler une renommée enviable comme chef de chœur et chef d'orchestre.

Le Chœur Louisbourg formé de 16 choristes présentera son concert inaugural le dimanche 15 octobre à 15 heures en l'église de Saint-Anselme, à Dieppe.

Il interprétera des messes brèves de Mozart. Il sera accompagné par le Quatuor Franz-Joseph, formé d'Olivier Brault, violon 1, Jacques-André Houle, violon 2, Hélène Plouffe, alto, et Marcel Saint-Cyr, violoncelle, jouant sur des instruments anciens. Gayle Martin assumera le continuo à l'orgue.

Le samedi 14 octobre à 19 h 30 toujours à la Caserne, le Festival reçoit la soprano Suzie LeBlanc dans ses Chants d'Acadie accompagnée des musiciens David Greenberg (violon baroque et moderne), Chris Norman (flûtes, cornemuse et instruments de percussion), David McGuinness (clavecin, harmonium et mélodica) et Betsy MacMillan (viole de gambe).

On peut se procurer des billets pour un ou les trois concerts en appelant au 386-5157, www.inter-arts.ca.

Renseignements : 852-0967.

Grades honorifiques...

(suite du texte de la page 2)

dernières années. Il est professeur émérite de l'Université libre de Bruxelles, professeur associé à l'Université de Paris XII et il a été professeur visiteur aux universités de Boston, de la Caroline du Sud, d'Abidjan, de Paris I, de Bordeaux, de Kigali, d'Edinburgh, d'Addis Abeba, de Kinshasa ainsi qu'à la School of Oriental and African Studies de Londres.

Professeur sans frontières, il a présenté ses recherches devant ses collègues et les étudiants et étudiantes à Harvard, Boston, Nanterre, Ohio, Paris, Pérouse, Poznan, Augsbourg, Helsinki, McGill, Uppsala, Varsovie, Moncton et Wroclaw. Et, en plus d'être membre de nombreuses sociétés savantes, ses distinctions honorifiques sont exceptionnelles. Il est, par exemple, Grand officier de l'Ordre de la Couronne, Grand officier de l'Ordre de Léopold et membre associé de l'Académie royale des sciences d'outre-mer de Belgique.

Malgré son arrivée tardive en Acadie, le professeur Vanderlinden a su immédiatement se tailler une place dans sa nouvelle communauté. À titre de professeur, il a offert aux étudiantes et étudiants de la Faculté de droit une formation exceptionnelle dans les domaines de l'histoire du droit et du droit comparé.

À titre de chercheur, tout en encourageant ses collègues à poursuivre leurs projets de recherche, il a lui-même entrepris des recherches sur l'Acadie qui nous permettent de mieux comprendre les premières communautés acadiennes. Il s'est également intéressé à la place des sociétés autochtones dans la société canadienne. Sa renommée internationale a également permis de mieux faire connaître la Faculté de droit et l'U de M dans le monde juridique francophone.

NOUVELLE OEUVRE DE RICHARD GIBSON *- Chaque année, la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique et le Centre canadien de la musique de la région atlantique demandent aux artistes de proposer un projet novateur avec comme thème «Nouvelles sonorités dans de nouveaux endroits». Cette année, le compositeur Richard Gibson, professeur au Département de musique, a décidé de relever le défi. Il a donc écrit une œuvre qui a été jouée dans un cadre naturel sur le long de la côte est, juste à côté du quai de Pointe-du-Chêne. Il a recruté Roland Bourgeois, professeur de musique et directeur de l'Harmonie à l'école secondaire LJR de Shédiac. L'idée était simple mais géniale. M. Gibson a écrit une œuvre qui utilise les effets de distance et de la mer. Ce genre est classé comme antiphonal, c'est-à-dire une musique qui joue avec les échos. L'harmonie était composée de 45 jeunes de la région de Shédiac et divisée en trois groupes sur le long de la plage. La photo nous fait voir quelques membres de l'Harmonie en compagnie de MM. Gibson et Bourgeois, 3e et 4e à partir de la gauche.*

Vous pouvez faire une demande pour une bourse d'études supérieures

Vous êtes intéressé par la recherche fondamentale ou encore par les études supérieures dans votre discipline?

En autant que votre discipline relève du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, si vous êtes présentement en dernière année du baccalauréat ou déjà aux études supérieures, vous pouvez faire une demande de bourse d'études supérieures et courir la chance d'en obtenir une (ou les bourses du Canada). Vous vous joindrez ainsi aux nombreux étudiants et étudiantes de l'U de M qui ont déjà été bénéficiaires de cette bourse.

Pour les études de maîtrise, la bourse est de 17 300 $ (17 500 $ pour les bourses du Canada). Pour les études de doctorat, c'est 21 000 $ (35 000 $ pour une bourse du Canada).

Pour être admissible, vous devez être de citoyenneté canadienne ou encore résident permanent. Vos notes doivent être d'au moins A- dans chacune des deux dernières années d'études.

Vous serez évalué pour votre excellence universitaire, votre potentiel en recherche et vos aptitudes en communication et en leadership.

Pour faire une demande, vous devez présenter un dossier complet à la direction de votre département qui complétera un formulaire. Vous devrez ensuite transmettre votre dossier complet au Service des bourses et de l'aide financière au plus tard le 27octobre à 16 h 30.

Des personnes seront sur place pour vous aider. Vous pouvez commencer par visiter le site Internet du CRSNG à www.crsng.ca, puis vous renseigner auprès de votre département ou du représentant au comité intrauniversitaire des bourses du CRSNG.

L'autre personne ressource est l'agent de liaison du CRSNG pour l'U de M, le professeur Pierre Cormier, au numéro 858-4516, cormiep@umoncton.ca.

MEMBRES DU CONSEIL DES GOUVERNEURS *- La photo nous fait voir les personnes qui siègent au Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton pour l'année 2006-2007. Investi des pouvoirs de direction, le Conseil constitue, avec le Sénat académique, l'une des deux instances supérieures de l'Université. Le Conseil est composé de 27 membres votants, dont 20 proviennent de l'extérieur de l'Université et y siègent de façon bénévole. Le recteur et vice-chancelier, trois membres du corps professoral et trois étudiants ou étudiantes en font également partie. Sept autres membres de la direction assistent aux réunions à titre d'invités. Il s'agit, de gauche à droite, assis : Jean-Guy Finn, membre du Comité exécutif (Fredericton); Pauline Roy, membre du Comité exécutif (Nord-Est); Yvon Fontaine, recteur et vice-chancelier; Dr Jeannot Castonguay, président du Conseil (Nord-Ouest); Pauline Banville-Pérusse, vice-présidente du Conseil et membre du Comité exécutif (Nord-Ouest); et Lynne Castonguay, secrétaire générale; 2e rangée : Marie-Paule Martin, secrétaire d'assemblée; Jocelyne Roy-Vienneau, vice-rectrice au Campus de Shippagan; André G. Richard (Sud-Est); Guilda Landry (Nord-Est); Raymond Gionet, ancien (Nord-Est); Brian Gallant, étudiant au Campus de Moncton; Lise Bastarache (Montréal); Daniel Bélanger, professeur au Campus d'Edmundston; Nassir El-Jabi, vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines; et Paul Albert, vice-recteur au Campus d'Edmundston; 3e rangée : Neil Boucher, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche; Daniel Hétu, professeur au Campus de Shippagan; Jason Savoie, étudiant au Campus de Shippagan; Paul Deguire, professeur au Campus de Moncton; Conrad Ferguson (Fredericton); Gaston Poitras (Saint-Jean); Louis Léger (Sud-Est); Annie C. Daneault (Nord-Ouest); et Paul-Émile Benoit, directeur du Service des communications au Campus de Moncton; absences dans la photo : Dr Ludger Blier, ancien (Nord-Ouest); Louis R. Comeau, chancelier; Simone Comeau-Geddry (Nouvelle-Écosse); Aubrey Cormier (Île-du-Prince-Édouard); Mike Couturier, étudiant au Campus d'Edmundston; Paul D'Astous (Sud-Est); Liette Dumas-Sluyter (Ottawa) et Ronald LeBreton, ancien (Sud-Est).*

L'Ordre du mérite de l'AAAUM

L'Association des anciens, anciennes et amis du Campus de Moncton décernera l'Ordre du mérite des diplômés et diplômées de l'Université de Moncton à Marguerite Maillet lors de son banquet annuel, le samedi 21 octobre à compter de 18 heures à l'hôtel Delta Beauséjour.

Vous pouvez réserver vos billets auprès de l'AAAUM, au local 300 du pavillon Léopold-Taillon ou par téléphone au numéro 858-4130.

Collation des diplômes

En prévision de la Collation des diplômes qui aura lieu le 21 octobre dans le gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud, les étudiants et étudiantes qui prévoient obtenir un diplôme sont invités à consulter la liste des finissants et finissantes sur le site Internet de l'Université à l'adresse www.umoncton.ca. Il suffit de cliquer sur « liste des finissants » dans la page d'accueil du Campus de Moncton.

Pour confirmer sa présence ou non à la Collation, pour obtenir des renseignements ou encore pour indiquer des changements à apporter à son nom qui figure sur la liste des finissants et finissantes du site Internet de l'Université, prière de communiquer avec Diane Landry au 858-3788 ou au 1-800-363-8336 ou par courriel à landrydi@umoncton.ca.

Nouvelles bourses de 2 000 $ et élimination de la contribution des parents

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a autorisé un nouveau programme qui accordera une bourse de 2 000 $ à tous les étudiantes et étudiants néo-brunswickois de première année fréquentant une université de la province.

Lors d'une visite au Campus de Moncton, le premier ministre, Shawn Graham, a dévoilé les précisions du programme. Il était accompagné du ministre de l'Éducation postsecondaire, Edward Doherty, et des représentants de la Fédération étudiante.

« Je me suis engagé à instaurer ce nouveau programme dès le premier jour, a mentionné M. Graham. Notre cabinet s'est donc réuni et a approuvé l'établissement de ces bourses. Le gouvernement a comme priorité absolue de bâtir le meilleur système d'éducation au pays. Les subventions permettront à plus de jeunes de réaliser leur rêve de poursuivre des études postsecondaires. »

« Nous travaillerons en collaboration avec les universités pour trouver la meilleure façon de remettre les bourses aux étudiants et étudiantes, a ajouté M. Doherty. Les premières devraient être accordées au début de la nouvelle année.»

Le premier ministre et le ministre Doherty ont aussi annoncé que la contribution des parents et du conjoint basée sur leur revenu ne sera plus un facteur dans l'évaluation des prêts étudiants à partir de septembre 2007.

« Nous aurons besoin d'une main-d'oeuvre instruite pour mettre notre province sur la voie de l'autosuffisance, a affirmé M. Graham. Cette annonce permet d'éliminer certains obstacles aux études supérieures pour les jeunes du N.-B. »

La photo nous fait voir, de gauche à droite, le ministre de l'Éducation postsecondaire, Edward Doherty; le recteur, Yvon Fontaine; le premier ministre, Shawn Graham; et Brian Gallant, président de le Fédération étudiante du Campus de Moncton.

Hommage à Naomi E. S. Griffiths

L'Institut canadien de recherche en politiques et administration publiques, en collaboration avec les Études acadiennes, vous invite à assister à une célébration hommage en l'honneur de Naomi E. S. Griffiths, le lundi 16 octobre à compter de 17 heures au Musée acadien.

Historienne, Mme Griffiths a consacré sa carrière professionnelle ainsi que de nombreuses publications à l'histoire de l'Acadie coloniale. Elle est actuellement chercheuse associée à l'ICRPAP.

Lors de cette cérémonie, Mme Griffiths fera la présentation de son plus récent ouvrage, *From Migrant to Acadian : A North American Border People, 1604-1755.* Renseignements : 858-4506.

Conférence publique

Mme Griffiths prononcera également une conférence publique intitulée *En écrivant From Migrant to Acadian : Joie, problèmes et questions*, le dimanche 15 octobre à 14 heures dans la salle 136 du pavillon Léopold-Taillon.

Cette conférence portera sur la plus importante publication de Mme Griffiths qu'elle a lancée en 2005.

Un léger goûter sera servi.

Renseignements : 858-4726.

Bourses pour la recherche étudiante en milieu industriel

En plus de son concours ordinaire de bourses, le CRSNG soutient financièrement les étudiantes et étudiants des disciplines fondamentales faisant des recherches en partenariat avec l'industrie. Il y a deux types de bourses selon le niveau d'études.

Les étudiants et étudiantes de 1er cycle ont accès aux bourses de recherche de premier cycle à incidence industrielle d'une valeur minimale de 5 625 $ (soit 4 500 $ du CRSNG plus une contribution d'au moins 1 125 $, soit le quart du montant du CRSNG, de l'industrie où la recherche est faite). La bourse sert à financer des stages de recherche de 16 semaines à temps complet en milieu industriel pour les étudiants et étudiantes de premier cycle.

Les étudiants et étudiantes des cycles supérieurs peuvent poser leur candidature à des bourses d'études supérieures à incidence industrielle. Le montant est d'au moins 21 000 $ par an (15 000 $ du CRSNG et 6 000 $ de l'industrie où la recherche est menée). Pendant leurs études, les étudiants et étudiantes doivent consacrer au moins 20 pour cent de leur temps à travailler dans le milieu industriel. Des bourses du CRSNG sont aussi disponibles pour les étudiantes et étudiants intéressés par les applications des mathématiques à l'industrie.

Il n'y a pas de date d'échéance pour toutes ces bourses. Vous pouvez constituer un dossier en tout temps pendant l'année universitaire.

Plusieurs étudiants et étudiantes de l'Université de Moncton ont déjà obtenu ces bourses.

Vous pouvez consulter le site www.crsng.ca pour obtenir de plus amples renseignements ou auprès de vos professeurs titulaires de subventions du CRSNG.

Il y a aussi l'agent de liaison universitaire pour les bourses du CRSNG, le professeur Pierre Cormier, au 858-4516, cormiep@umoncton.ca.

Relations Canada-France

Une histoire commune, un avenir à partager

L'Université de Moncton accueille le lundi 16 octobre l'ambassadeur du Canada à Paris, Claude Laverdure, qui donnera une conférence à 16 heures dans le salon du Chancelier (local 227) du pavillon Léopold-Taillon.

L'ambassadeur Laverdure décrira les liens politiques, économiques, commerciaux, sociaux et culturels qui unissent le Canada à la France. Il soulignera l'importance de ces relations pour les Canadiens et Canadiennes et évoquera les moyens de poursuivre le développement de nos partenariats.

Résumé de la conférence

« Les relations franco-canadiennes sont plus importantes que jamais. Profondément enracinés dans une histoire commune, ces liens se développent d'une façon continue et dynamique; ils sont variés, décentralisés et novateurs. Nous travaillons de façon de plus en plus étroite dans le but d'affronter des défis communs au sein de nos sociétés respectives. En Europe et dans le monde, la France est une alliée clé dans la poursuite de nos intérêts internationaux. La France est un chef de file novateur au sein du deuxième plus grand marché du monde, l'Europe, le troisième investisseur étranger au Canada, notre quatrième partenaire en matière de recherche et développement, et notre cinquième source la plus importante d'étudiants étrangers. »

Les membres de la communauté universitaire et le grand public sont invités à assister à cette présentation/discussion sur les relations Canada-France.

Pour une intégration réussie de professionnels formés à l'étranger

Dans le cadre de son Programme d'excellence professionnelle, le Consortium national de formation en santé (CNFS) – volet Université d'Ottawa présente, en partenariat avec le CNFS – volet Université de Moncton, une série de conférences qui sont retransmises grâce à la vidéoconférence en direct de l'hôpital Montfort d'Ottawa.

Ces conférences se veulent une activité de formation continue multidisciplinaire destinée aux personnes professionnelles de la santé. La thématique porte sur le multiculturalisme, *Bouillon de cultures pour les services de santé*.

La troisième conférence, intitulée *Le dialogue multiculturel en milieu professionnel : pour une intégration réussie de professionnels formés à l'étranger*, aura lieu le lundi 16 octobre et diffusée de 12 h 30 à 14 heures dans le local A231 du pavillon Jeanne-de-Valois.

Elle sera présentée par Aline Germain-Rutherford, de l'Université d'Ottawa, récipiendaire du prix 3M pour l'excellence de l'enseignement.

Pour s'inscrire ou obtenir plus de renseignements, il faut communiquer avec Isabelle Landry, au CNFS – volet U de M, au plus tard aujourd'hui, jeudi 12 octobre (les places sont limitées), au 858-4321 ou à landryi@umoncton.ca.

MEMBRES ET OFFICIER DE L'ORDRE DES RÉGENTS *- Le Dr Paul Cloutier, d'Edmundston, Pauline Banville-Pérusse, de Saint-Basile, Jacques Gallant (à titre posthume), d'Edmundston, Pierre-Paul Levesque, d'Edmundston, et Jeannot Castonguay, d'Edmundston, sont devenus membres de l'Ordre des Régents et des Régentes de l'Université de Moncton lors d'une cérémonie qui a eu lieu au Campus d'Edmundston. Hectorine Laforge, de Grand-Sault, est quant à elle devenue officier. La photo nous fait voir, de gauche à droite, le recteur, Yvon Fontaine; Vicky Gallant, représentant son père, Jacques Gallant; Mme Laforge, M. Castonguay, également président du Conseil des gouverneurs; Mme Banville-Pérusse, M. Levesque, le Dr Cloutier et Paul Albert, vice-recteur du Campus d'Edmundston.*

Journées d'accueil

Les 17 et 19 octobre, le Bureau de liaison organise des journées d'accueil à l'intention des élèves de 12e année des écoles secondaires francophones des Maritimes. Près de 900 élèves du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Ile-du-Prince-Édouard visiteront le campus et participeront à des activités organisées par les facultés et écoles, que ce soit dans les salles de cours ou lors d'une visite guidée.

Cet accueil s'inscrit dans le cadre des activités de recrutement. Plusieurs de ces élèves seront les étudiants et étudiantes de l'U de M l'an prochain.

La communauté universitaire est donc invitée à les saluer et de s'assurer qu'ils se sentent bien accueillis. Ce geste amical aura peut-être une certaine influence sur leur choix d'une institution pour poursuivre des études postsecondaires.

On demande des bénévoles

On demande la participation de bénévoles lors de ces journées d'accueil. Les intéressés peuvent donner leur nom à leur faculté ou école.

Nécrologie

La communauté offre ses condoléances à Alyre Boucher, professeur à temps partiel à la Faculté d'ingénierie depuis de nombreuses années, à la suite du décès de son père, Albert Boucher, qui aurait fêté son 100e anniversaire le 7 octobre.

Conflit interreligieux et/ou événement médiatique?

Dans la foulée de la vive polémique soulevée par la conférence de Benoît XVI sur les rapports entre la religion et la raison à l'Université de Regensburg, en Allemagne, le Groupe de recherche interdisciplinaire sur les cultures en contact (GRICC) de l'Université de Moncton organise une table ronde pour en débattre les dimensions théologiques, sociologiques et médiatiques lors d'une table ronde animée par Jean-François Thibault, directeur du Département de science politique, le vendredi 13 octobre à 15 h dans la salle 206 de l'édifice des arts.

Voyant dans cet évènement et ses conséquences, à la fois un analyseur de certains enjeux importants des rapports intercivilisationnels contemporains ainsi que les effets du rôle déterminant que jouent aujourd'hui les médias, le GRICC a invité des personnes ressources à donner leur point de vue - Pierre Marin Boucher, en sciences religieuses, Martin Geoffroy, en sociologie, Souad H'mida Lakhal, en administration, et Marie-Linda Lord, en information-communication.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4902.

Le picard et le québécois : langues ou dialectes

À l'invitation du Centre de recherche en linguistique appliquée, Julie Auger, professeure de linguistique au Département de Modern Languages à la Indiana University à Bloomington, aux E.-U., prononcera une conférence intitulée *Le picard et le québécois : langues ou dialectes*, le mardi 24 octobre à 10 heures dans le local 243 de l'édifice des arts.

Mme Auger est spécialiste de dialectes français d'Europe et d'Amérique. Elle a publié en collaboration avec les créolistes Albert Valdman et Deborah Piston-Hatlen un collectif intitulé *Le français en Amérique du Nord. État présent*, paru aux Presses de l'Université Laval.

Qu'est-ce qu'une langue? Combien de langues existe-t-il? Le picard et le québécois sont-ils des langues ou des dialectes? Les difficultés qu'éprouvent les linguistes à répondre à ces questions étonnent grandement le public et les étudiants et étudiantes qui s'initient à la linguistique.

La professeure Auger comparera deux variétés gallo-romanes, le picard et le québécois. Plus que les débats publics et les prises de position des dirigeants et des militants, elle proposera que les choix effectués par les utilisateurs dans l'élaboration d'une norme locale reflètent les attitudes des locuteurs envers leur parler et fournissent un critère important pour déterminer s'il s'agit d'une langue autonome ou un dialecte.

Cette conférence s'inscrit dans le cadre du cours LING3941 Langue et société, avec la professeure Annette Boudreau.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4057.

Exposition à Clément-Cormier

Jusqu'au 22 octobre, la Galerie d'art Louise et Reuben-Cohen et le Musée acadien présentent l'œuvre *Horses*, de l'artiste canadien Max Streicher.

La comédie musicale *Neuf mois* est présentée à l'Escaouette

Dans le cadre de la saison 2006-2007 du Théâtre populaire d'Acadie, le Service des loisirs socioculturels présente la comédie musicale *Neuf mois ou les déboires d'une première grossesse*, le samedi 14 octobre à 20 heures au Théâtre l'Escaouette.

Annie, Line et Margot n'ont rien en commun. L'une est douce, l'autre excessive et la troisième ambitieuse. Mais elles attendent toutes les trois la cigogne et partagent le même obstétricien.

Neuf mois, c'est aussi l'artiste Danielle Grégoire qui s'est investie à fond dans la pièce en tant qu'unique comédienne, chanteuse et metteur en scène. Cette mère de deux enfants a puisé dans sa propre expérience pour donner vie à cette pièce qui porte sur « le sport le plus extrême et le plus exaltant qui soit - celui d'être parent ».

Bien que légère, la pièce propose des vérités touchantes sur l'expérience de ces trois femmes. Elle fait état de leur état, justement. La mise en scène et les décors sobres laissent d'ailleurs toute la place à une Danielle Grégoire applaudie tant par la critique que par le public. La chanteuse et comédienne a même reçu un Masque pour la traduction et l'adaptation de ce texte original de l'auteur Carl Ritchie, un néo-brunswickois d'origine.

Les billets sont en vente à la billetterie du Centre étudiant ou par téléphone au numéro 858-4554.

Renseignements : 858-3770.

Banquet de la faim à l'ESANEF

Un groupe d'étudiants de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales (ESANEF) et le professeur Pascal Audet organisent un Banquet de la faim, aujourd'hui, jeudi 12 octobre, à compter de 18 heures dans le salon étudiant du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Cette activité souligne la Journée mondiale de l'alimentation dont le thème de cette année est *Investir dans l'agriculture pour la sécurité alimentaire : le monde entier y gagnera*.

La soirée débutera avec une conférence dont le sujet traitera de l'insécurité alimentaire. Par la suite, un souper représentant les diverses classes sociales retrouvées dans différents pays de la planète sera servi. Ce Banquet de la faim permettra aux personnes participantes de prendre conscience de façon symbolique de l'inégalité alimentaire qui existe à travers le monde.

Vous pouvez acheter vos billets auprès du Conseil étudiant de l'ESANEF pour la modique somme de 5 $ par personne.

Il y aura également des billets en vente à l'entrée ce soir.

Les fonds amassés seront remis au Centre d'intervention Moncton Headstart.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements :

858-4572 ou 858-3796.

Antonine Maillet à l'APLAQA

La romancière Antonine Maillet est l'invitée du 16e Colloque de l'Association des professeurs des littératures acadienne et québécoise de l'Atlantique qui débute aujourd'hui pour se poursuivre jusqu'au 14 octobre au Campus d'Edmundston.

Mme Maillet donnera le ton aux activités du colloque, intitulé *Au-delà des frontières*, en prononçant la conférence d'ouverture demain dès 9 heures.

Cette activité, qui est organisée par le Secteur arts et lettres du Campus d'Edmundston, regroupe plusieurs professeurs de littérature qui présenteront des communications lors des 15 séances inscrites au programme.

Quatrième édition du Prix d'entrepreneuriat étudiant

La Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick a annoncé le lancement de la quatrième édition annuelle de son Prix d'entrepreneuriat étudiant.

Ce prix vise à appuyer et à encourager les étudiantes et étudiants qui recevront leur diplôme en 2007 d'un établissement d'enseignement postsecondaire du Nouveau-Brunswick et qui sont intéressés à conceptualiser et à concrétiser une nouvelle possibilité d'affaires.

Le concours prévoit des catégories distinctes mais d'une valeur égale, soit de 35 000 $ en prix pour les étudiants et étudiantes universitaires d'une part, et pour ceux et celles qui fréquentent un collège communautaire, d'autre part.

Pour chaque catégorie, le premier prix est de 20 000 $ alors que le deuxième est de 10 000 $ et le troisième, 5 000 $.

Les finissants et finissantes qui songent à établir et à exploiter une entreprise innovatrice axée sur le savoir au Nouveau-Brunswick sont invités à participer au concours. Pour ce faire, il faut soumettre une proposition par écrit, sous forme d'un plan d'affaires et d'une lettre d'accompagnement, au plus tard le 1er mars 2007.

Des finalistes seront par la suite choisis pour présenter leur proposition en personne au Comité de sélection le 1er mars 2007. Les exposés seront suivis d'un dîner et d'une cérémonie de remise des prix.

On peut en savoir davantage en consultant le site http://www.nbif.ca/Prix_entrepreneuriat_etudiant.html

Invitation à la collation

La communauté universitaire est invitée à assister à la Collation des diplômes d'automne, qui aura lieu le samedi 21 octobre à 14 heures au gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud.

La cérémonie sera aussi diffusée en direct sur Internet permettant ainsi aux parents et amis qui ne peuvent être présents de la visionner à partir du site Web de l'Université, à l'adresse www.umoncton.ca. Le lien « Collation des diplômes 2006 » permettra d'accéder à la diffusion en direct à compter de 14 heures.

À cette occasion, le chercheur de renommée et professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi, Gérard Bouchard, recevra un doctorat honorifique en sciences humaines.

Quatre membres bien connus du corps professoral seront également honorés.

L'éméritat en sciences de l'éducation sera accordé à Lorraine Y. Bourque et celui en psychologie à Léandre Desjardins, alors que Maurice Rainville deviendra professeur émérite en philosophie et Jacques Vanderlinden en droit.

Le Service des loisirs socioculturels présente le Trio de guitares de Montréal, le mardi 17 octobre à 20 heures dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

Acclamé tant par la critique que par le public, le Trio de guitares de Montréal stimule l'esprit par sa virtuosité. L'exotisme de son style parfois percussif dévoile une façon de jouer non orthodoxe et une maîtrise technique exemplaire. Mais, dans ce cas, technicité ne rime pas avec rigidité : elle permet plutôt aux musiciens de s'exprimer grâce à des arrangements musicaux stimulants et divertissants.

Glenn Lévesque, Marc Morin et Sébastien Dufour, virtuoses passionnés de guitare, ont réuni leurs talents il y a huit ans. Depuis, ils se sont produits des centaines de fois en Amérique du Nord ainsi qu'en Europe. Plusieurs de leurs concerts ont d'ailleurs été enregistrés et diffusés.

Les billets sont en vente dans le réseau de billetterie de Moncton.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4554.

Conférence de Zélie Guével

Zélie Guével, professeure à l'Université Laval, prononcera une conférence publique, intitulée *Regards sur la terminologie à la lumière du vocabulaire juridique*, le mercredi 18 octobre de 11 h 15 à midi dans la salle 206 de l'édifice des arts.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4214.

HEBDO Campus

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis au plus tard le jeudi à 16h30 pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

servcomm@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arsenault, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.